

## 译者的话

医古文是古代医药学家用古代汉语撰写的医学典籍。它凝聚了我们祖先几千年来同疾病作斗争的丰富经验，是古代光辉灿烂的科学文化的一部分。

为了“继承、挖掘、整理、提高”祖国医药学，学好医古文就成了必由之路。医古文是学习中医的一门主要工具课。以往对医古文的翻译，大多数是以注解和语译的方式出现，这对帮助初学者学习古典医籍起了一定的作用。但语译常常以意译为主，对疑难词、句往往跳越而过，难以深入理解。

为了提高全国高等医药院校《医古文》课程的教学质量，并适应全国中医中药人员晋级考试及辅导广大基层医务人员提高阅读古典医籍能力的迫切需要，译者将全国高等医药院校1978年出版统编教材《医古文》的全部文选，采用“字字对号、文白对照”的直译模式，逐字、逐词、逐句地解析其本义，现汇编成书。

医古文直译的目的：一是识别原文的字、词、句子的表意；二是理解字、词、句的内涵本意，使读者对原文译意一目了然。同时，便于掌握解析《医古文》中一系列疑难、

本书编写过程中承蒙陕西中医学院教师熊永文、王景

洪、强致和、党炳琳与朱志龙的大力支持。谨此致谢。

因编译仓促，水平所限，讹谬难免，敬请读者不吝赐教。

王建公

一九八三年元月写于陕西中医学院

## 目 录

- 一、直译《内经》四则…………… (1)
- 二、直译《扁鹊传》…………… (5)
- 三、直译《楚惠王吞蛭辨》…………… (16)
- 四、直译《汉书·艺文志》序及方法略…………… (20)
- 五、直译《说疫气》…………… (25)
- 六、直译《伤寒论》自序…………… (27)
- 七、直译《脉经》序…………… (33)
- 八、直译《甲乙经》序…………… (36)
- 九、直译《华佗传》…………… (42)
- 十、直译《金疮肠断候》…………… (52)
- 十一、直译《论风毒脚气》…………… (55)
- 十二、直译《素问》注文二则…………… (58)
- 十三、直译《辨伏神文并序》…………… (65)
- 十四、直译《鉴药》…………… (72)
- 十五、直译《良方》自序…………… (76)
- 十六、直译《采药》…………… (87)
- 十七、直译《按摩》…………… (90)
- 十八、直译《桂枝汤方论》…………… (96)
- 十九、直译《论吐下霍乱属于热》…………… (99)
- 二十、直译《汗下吐三法该尽治病途》…………… (104)

二一、直译《内外伤辨惑》	·····	(114)
二二、直译《标幽赋》	·····	(119)
二三、直译《局方发挥》	·····	(126)
二四、直译《本草纲目》六则	·····	(134)
二五、直译《针灸问答》	·····	(143)
二六、直译《杂气论》	·····	(150)
二七、直译《论治篇》	·····	(157)
二八、直译《小儿则总论》	·····	(162)
二九、直译《李时珍传》	·····	(168)
三十、直译《用药如用兵论》	·····	(177)
三一、直译《跌扑闪挫源流》	·····	(182)
三二、直译《手法总论》	·····	(186)
三三、直译《串雅》序	·····	(189)
三四、直译《温病条辨》叙	·····	(195)
三五、直译《与同人析外治之疑义》	·····	(203)
三六、直译《脏腑记叙》	·····	(210)
三七、直译《小儿推拿广意总论》	·····	(216)
三八、直译《接骨论治》	·····	(220)
三九、直译《医案四则》	·····	(223)
四十、直译《医话三则》	·····	(229)

查看完整版

付费下载



---

## 【百万古籍库】

<https://www.fozhu920.com/list/>

【易】【医】【道】【武】【文】【奇】【画】【书】

1000000+ 高清古书籍

打包下载





## 【风水】风水命理资料合集\_9500 本

阴宅阳宅、风水堪舆、八字命理、手相面相、符咒卦象、奇门遁甲、紫微斗数.....



## 【中医】中华传统医学资料大全\_15000 本

针灸、推拿、正骨术、汉医、苗医、民间秘方偏方、药洒药方、祖传医术、珍本...



## 【道术】道家法术\茅山术\符咒术\气术\_3000 套

修真秘籍、丹道、道家秘术、胎息功、内丹术、茅山法术、道家符咒、巫术、...



## 【武术】传统武术与现代搏击术\_6200 册

少林、武当、太极拳、形意拳、八极拳、咏春拳、气功、散打、格斗、拳击、...



## **【集藏】经史子集库\_13300 卷**

【经史子集】楚辞、汉赋、诗集、词集、宝卷、正史、编年、别史、纪事本末、地理志...



## **【国画】传世名画 \_ 6100 卷**

唐、金、辽、宋、元、明、清 800 多位画家近 6000 多幅传世...



## **【县志】方志\地方县志\乡志\地理志\_8100 册**

府志、区志、乡志、地理志..... 此合集为全国范围地方县志\府志古籍影印电子版，...



## **【国学】中华古籍库—32 万册古籍书**

32 万册《中华古籍库》【32 万册影印古籍 + 20 多亿字，带检索器和阅读工具】包括各地方志、日本内...

**【更多】** >> <https://www.fozhu920.com/list/>